

MSX2 3.5吋

フロッピー  
ディスク 2DD<VRAM128K以上>

# L'Affaire

ラ'フェール

～失われた時を求めて～



とりあつかいせつめいしょ  
**取扱説明書**



PACK-IN-VIDEO CO.,LTD.







# はじめに

ゲームを始める前に、取り扱い説明書をよくお読みになり、  
遊び方を十分理解して、すばらしいミステリーアドベンチャー・ゲームをお楽しみください。

## ご注意

- このパソコンソフトはMSX2のディスク・バージョンです。
- 作動させるにはディスクドライブが1台以上必要です。
- ディスクは乱暴に扱わないでください。
- このパソコンソフトはマウス、ジョイスティックにも対応します。

## I N D E X

A.ストーリー.....	①～②
B.ゲームのスタート方法.....	③
C.キー操作と画面の見方.....	③～④
D.ゲーム進行.....	⑤～⑥
E.セーブ、ロードの方法.....	⑥
F.ヒント.....	⑦～⑧



## A ストーリー

この物語の主人公レイモンド・パードンは少しお人よしの普通の青年だった。そんな彼を大きな落とし穴が待ち受けていようとは……



あの日、彼にもう少し勇気と行動力があつたら、無実のピストル強盗で6年もの長い間刑務所に服役する事は無かつただろう。

そして、その間にレイは貴重な6年間の人生と、彼の最愛の女性ミレーヌを失い、



暗い刑務所のなかで誰がこの事件の真犯人なのかを突き止めようと決心した。





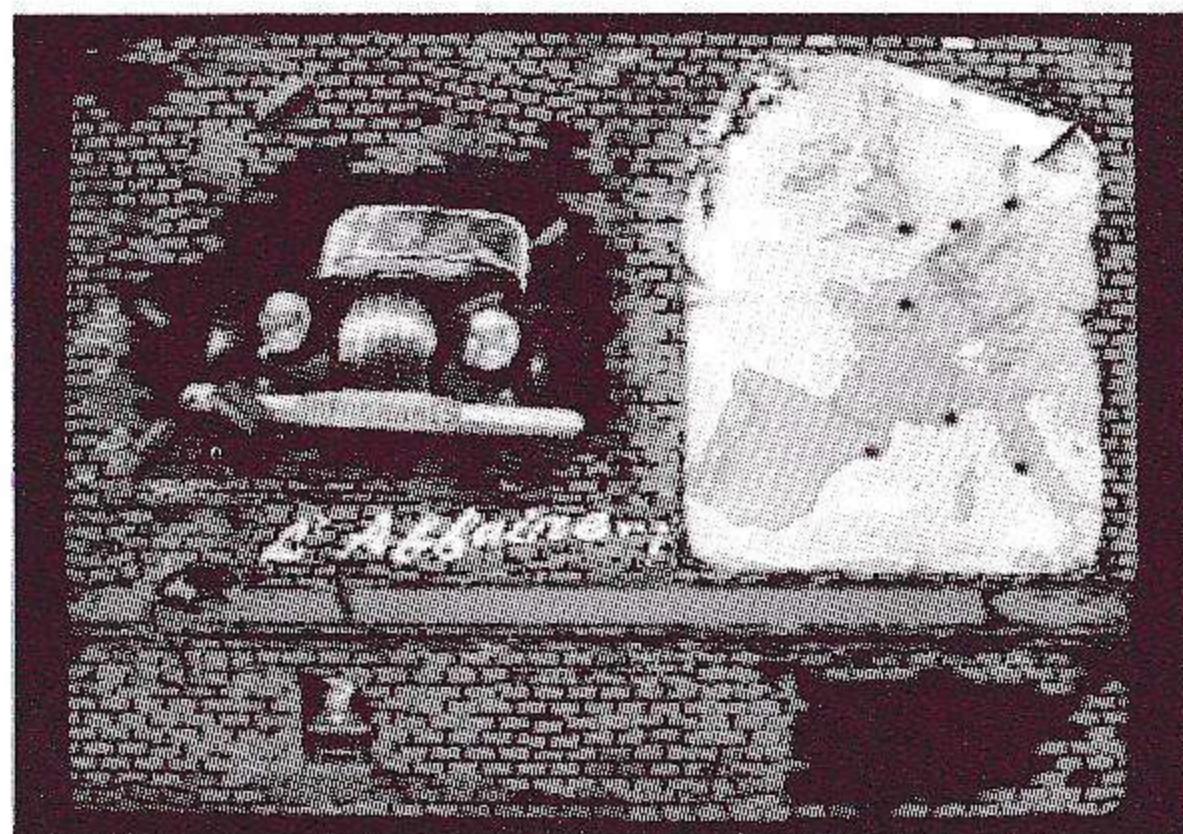
そんなある日とうとうレイに刑期の終わる日がやってきた。

なが けい む しょぐら すえ  
長い刑務所暮らしの末、レイ  
はたくま おとこ せいちょう かれ  
は遅い男に成長した。彼  
はいま で ねんまえ  
は今やシャバに出て6年前  
のあの事件について深く掘  
りさ ちよう さ  
り下げて調査している。



とき じようほうていきようしゃ み  
あの時の情報提供者を見つ  
けだすためにはヨーロッパ  
じゆう まわ  
中を廻らなくてはならない  
だろう。

レイがあの事件を嗅ぎ廻っ  
ていることを真犯人に悟ら  
れないように、あるときは新  
ぶん き しゃ  
聞記者に、ある時はサギ師  
へんそう  
に変装して……



かずおお うそ  
数多くの嘘にもかかわらず、レイはこつこつと調査を続け、手  
が 掛かりがまだ古くなっていないことを知った。なぜなら誰かが  
ころ や やと  
殺し屋を雇ったからだ。そして、その標的はレイモンド・パー  
ドンその人だった。

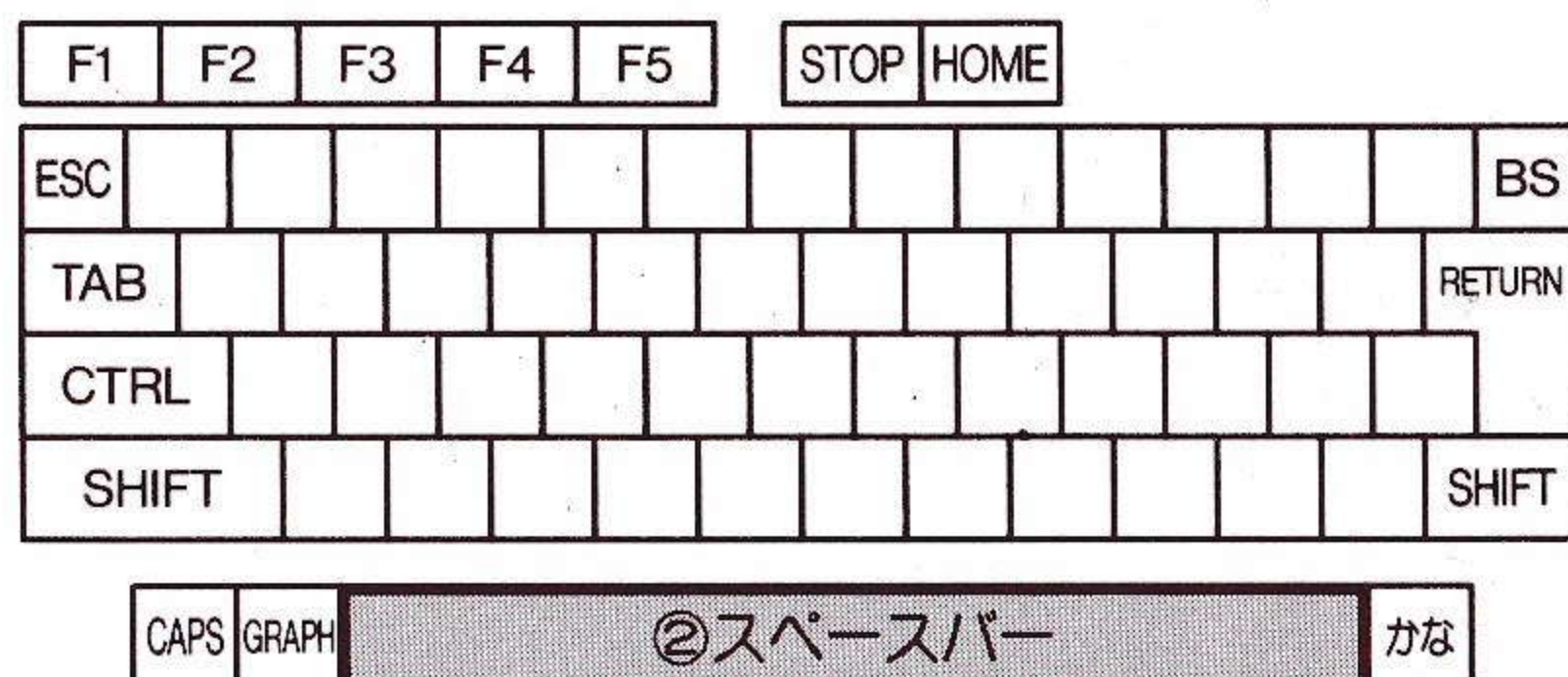


## B ゲームのスタート方法<sup>ほうほう</sup>

- ①MSX本体にモニターが正しく接続されているか確認してください。
- ②あらかじめモニターの音量を適度に調節してください。
- ③本体の電源をOFFにして、ディスクを差し込みます。
- ④本体の電源スイッチをONにして下さい。
- ⑤自動的に画面が出てきて、スペース・バーを押すと次の画面に変わります。
- ⑥ヨーロッパ地図が出てきたらゲーム開始です。  
さあ、捜査を始めてください！

## C キー操作と画面の見方<sup>そうさ がめん みかた</sup>

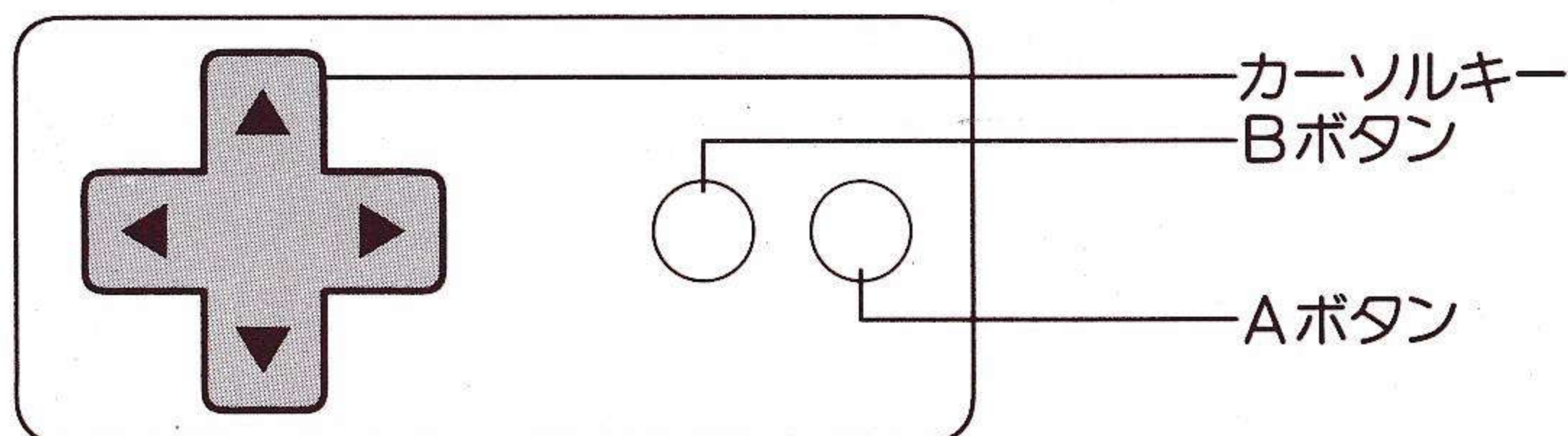
### キーボード



①カーソルキー

(注)このキー配列は一般的なものです。機種によって多少異なります。

### ジョイスティック





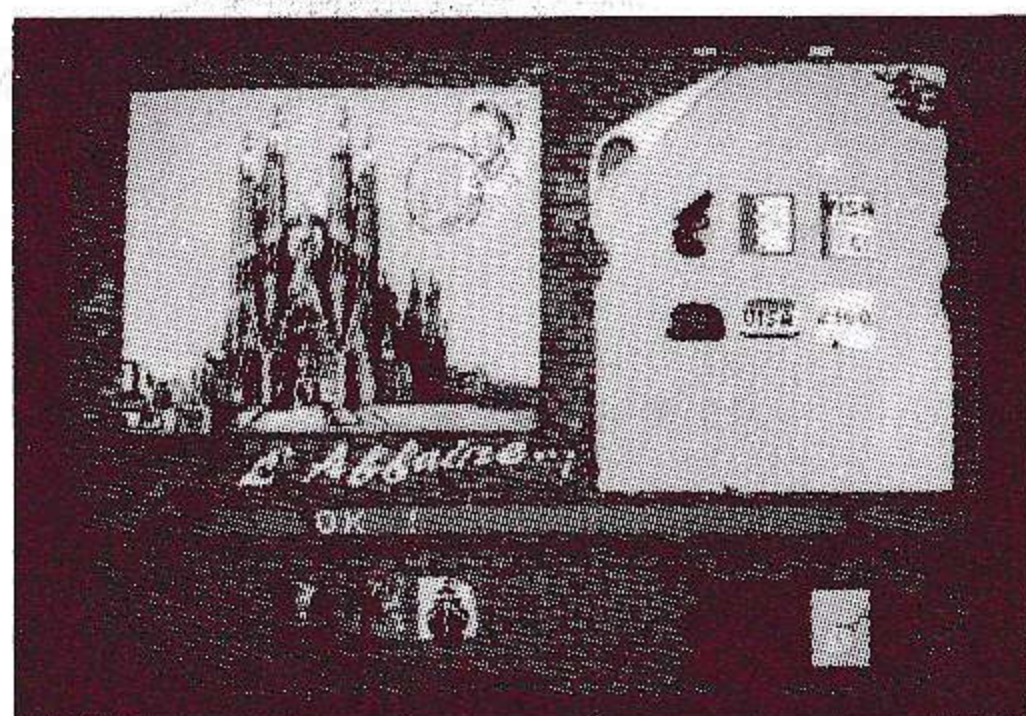
## ■マップ画面の場合<sup>がめん ばあい</sup>



を選択、スペース・バー②で決定。<sup>せんたく けつてい</sup>

- 1.カーソル・キー①は都市・場所<sup>とし ばしょ</sup>の選択に使用
- 2.ヨーロッパ地図上の7都市<sup>ち ず じょう</sup>のいずれかを選択、スペース・バー②で決定。<sup>せんたく けつてい</sup>
- 3.画面下部の場所表示aで場所<sup>がめん か ぶ ばしょひょうじ ばしょ</sup>

## ■サブ画面の場合(アイテム)<sup>がめん ばあい</sup>



3.カーソル・キー①でアイテムを選択し、スペース・バー②でアイテムを使用。<sup>せんたく しよう</sup>

- 1.カーソル・キー①で場所の中<sup>ばしょ なか</sup>のアイテムを探し、スペース・バー②で取る。<sup>さが と</sup>
- 2.カーソル・キー①を画面右上<sup>がめんみぎうえ</sup>のブロック(黄)に動かし、スペース・バー②で選択準備完了。<sup>き うご せんたくじゅん び かんりよう</sup>

## ■サブ画面の場合(変装・会話)<sup>がめん ばあい へんそう かいわ</sup>



3.カーソル・キー①を場所画面の上の人物に合わせ、スペース・バー②を押すことによって人物と会話。<sup>ばしょがめん うえ じんぶつ あ お じんぶつ かいわ</sup>

- 1.カーソル・キー①を画面右上のブロック(緑)に動かし、スペース・バー②で変装後の姿の選択準備完了。<sup>がめんみぎうえ みどり うご へんそう ご すがた せんたくじゅん び かんりよう</sup>
- 2.カーソル・キー①を姿の上に<sup>すがた うえ</sup>動かし、スペース・バー②で<sup>うご</sup>選択及び決定。<sup>せんたくおよ けつてい</sup>



## D ゲーム進行

ねんまえ 6年前の強盗事件の裁判中に、オランダの善良な一市民、カンヌのバーテン、パリのいい加減な女性の3人があなたに不利な証言をしました。まずこの3人の話から聞いてみなくてはなりません。

### A. 都市間の移動

容疑を晴らすためには、パリ、バルセロナ、カンヌ、ローマ、阿姆斯特ダム、ハンブルグ、ロンドンの7都市で捜査をしなければなりません。最初に行っても捜査する場所のない都市もありますが、捜査が進むにつれて行けるようになる場所もあります。

### B. 場所の移動

各都市であなたは様々な場所にいくことができます。画面の下部に場所を表示するウィンドウが並んでいますので、必要に応じて選び移動してください。

※都市及び場所の移動には電車を使います。その都市・場所間の距離によって、かかる費用と時間は異なります。又、6年間も服役している間にヨーロッパも物騒になりました。移動の際には手荷物に十分注意してください。

### C. アイテム

捜査を進めていくうちに、色々なアイテムを買ったり見付けたりするでしょう。手にいれたアイテムは画面右上の小さなブロック(黄)のなかにいれます。確認・使用のときにはここから出してください。すると、アイテムは画面右下のウィンドウに現れ、これはあなたがこのアイテムを手を持っていることを表し、手に持っていないとアイテムは使えません。

アイテムは場所のなかに描かれている場合がありますが、ほと



んどは<sup>どこか</sup>何処かに<sup>かく</sup>隠されています。根<sup>こん</sup>気<sup>き</sup>よく<sup>さが</sup>探してください。

#### D. 聞き込み<sup>きこみ</sup>

ゲーム中に<sup>ちゅう</sup>沢<sup>たく</sup>山<sup>さん</sup>の人<sup>ひと</sup>と<sup>あ</sup>会<sup>あ</sup>って<sup>そう</sup>捜<sup>さ</sup>査<sup>さ</sup>を<sup>すす</sup>進<sup>すす</sup>めます。彼<sup>かれ</sup>ら<sup>すべ</sup>は<sup>え</sup>全<sup>え</sup>て<sup>え</sup>絵<sup>え</sup>の  
中<sup>なか</sup>に<sup>あらわ</sup>シル<sup>しる</sup>エ<sup>え</sup>ット<sup>え</sup>で<sup>いろ</sup>表<sup>あらわ</sup>され、<sup>じょう</sup>色<sup>しよく</sup>々<sup>じやう</sup>な<sup>ほう</sup>情<sup>じやう</sup>報<sup>ほう</sup>や<sup>じやう</sup>ア<sup>じやう</sup>イ<sup>じやう</sup>テム<sup>ほう</sup>を<sup>くれ</sup>く<sup>れ</sup>ま<sup>す</sup>す。  
かれ<sup>なか</sup>ら<sup>き</sup>の中<sup>むす</sup>には<sup>ひと</sup>気<sup>き</sup>難<sup>むず</sup>しい<sup>ひと</sup>人<sup>ひと</sup>も<sup>い</sup>い<sup>ち</sup>て、<sup>ど</sup>一<sup>ど</sup>度<sup>は</sup>話<sup>な</sup>した<sup>こと</sup>は<sup>に</sup>二<sup>に</sup>度<sup>ど</sup>と<sup>は</sup>話<sup>は</sup>  
し<sup>こと</sup>て<sup>き</sup>く<sup>の</sup>れ<sup>が</sup>ない<sup>よう</sup>事<sup>よう</sup>も<sup>し</sup>あ<sup>る</sup>る<sup>の</sup>で<sup>き</sup>聞<sup>き</sup>き<sup>の</sup>逃<sup>の</sup>さ<sup>が</sup>ない<sup>よう</sup>様<sup>よう</sup>に<sup>し</sup>て<sup>て</sup>く<sup>だ</sup>さ<sup>い</sup>い。

#### E. 変装<sup>へんそう</sup>

登<sup>とう</sup>場<sup>じやう</sup>人<sup>じん</sup>物<sup>ぶつ</sup>から<sup>ゆう</sup>有<sup>えき</sup>益<sup>じやう</sup>な<sup>ほう</sup>情<sup>き</sup>報<sup>だ</sup>を<sup>き</sup>聞<sup>き</sup>き<sup>だ</sup>す<sup>た</sup>め<sup>め</sup>に<sup>は</sup>、<sup>じん</sup>そ<sup>ぶ</sup>の<sup>ぶ</sup>人<sup>つ</sup>物<sup>つ</sup>ま<sup>た</sup>は<sup>は</sup>  
そ<sup>じやう</sup>の<sup>き</sup>状<sup>き</sup>況<sup>き</sup>に<sup>す</sup>適<sup>て</sup>した<sup>すが</sup>姿<sup>へん</sup>に<sup>そう</sup>変<sup>そ</sup>装<sup>う</sup>し<sup>な</sup>け<sup>れ</sup>ば<sup>な</sup>り<sup>ま</sup>せ<sup>ん</sup>。あ<sup>な</sup>た<sup>が</sup>が<sup>姿</sup>姿<sup>を</sup>  
を<sup>か</sup>変<sup>か</sup>え<sup>ら</sup>れ<sup>る</sup>の<sup>は</sup>、

1. レイ<sup>しん</sup>モ<sup>しん</sup>ン<sup>しん</sup>ド・パ<sup>し</sup>ー<sup>し</sup>ド<sup>ん</sup>自<sup>じ</sup>身<sup>しん</sup>
2. け<sup>し</sup>ち<sup>し</sup>な<sup>し</sup>サ<sup>し</sup>ギ<sup>し</sup>師<sup>し</sup>
3. ギ<sup>しん</sup>ヤ<sup>ぶ</sup>ン<sup>ん</sup>グ
4. 新<sup>き</sup>聞<sup>し</sup>記<sup>し</sup>者<sup>や</sup>

の4つです。あ<sup>な</sup>た<sup>の</sup>の<sup>姿</sup>姿<sup>や</sup>持<sup>も</sup>ち<sup>も</sup>物<sup>もの</sup>によ<sup>っ</sup>て<sup>て</sup>彼<sup>かれ</sup>ら<sup>は</sup>は<sup>わ</sup>話<sup>わ</sup>題<sup>だい</sup>を<sup>か</sup>変<sup>か</sup>え、  
そ<sup>じやう</sup>の<sup>ほう</sup>情<sup>じやう</sup>報<sup>ほう</sup>によ<sup>っ</sup>て、<sup>い</sup>行<sup>い</sup>く<sup>こ</sup>の<sup>と</sup>の<sup>で</sup>出<sup>で</sup>来<sup>き</sup>る<sup>ば</sup>場<sup>し</sup>所<sup>よ</sup>が<sup>ふ</sup>増<sup>あ</sup>え<sup>ら</sup>た<sup>り</sup>、<sup>あら</sup>新<sup>あ</sup>に<sup>あ</sup>会<sup>あ</sup>  
え<sup>じん</sup>る<sup>ぶ</sup>人<sup>ぶ</sup>物<sup>つ</sup>が<sup>ち</sup>で<sup>う</sup>き<sup>う</sup>た<sup>い</sup>り<sup>あ</sup>し<sup>ま</sup>す。注<sup>ち</sup>意<sup>う</sup>し<sup>て</sup>会<sup>あ</sup>っ<sup>て</sup>く<sup>だ</sup>さ<sup>い</sup>い。

### 回セーブ・ロードの方法<sup>ほうほう</sup>

ゲームの途<sup>と</sup>中<sup>ちゅう</sup>で<sup>ちゅう</sup>中<sup>だん</sup>断<sup>だん</sup>し、この<sup>つぎ</sup>次<sup>つぎ</sup>に<sup>たの</sup>ゲーム<sup>の</sup>を<sup>たの</sup>楽<sup>たの</sup>し<sup>む</sup>こ<sup>と</sup>が<sup>で</sup>き<sup>る</sup>  
よう<sup>に</sup>に<sup>に</sup>デ<sup>に</sup>ィ<sup>ィ</sup>ス<sup>ス</sup>ク<sup>ク</sup>に<sup>に</sup>セ<sup>に</sup>ー<sup>に</sup>ブ<sup>に</sup>・ロ<sup>に</sup>ー<sup>に</sup>ド<sup>に</sup>が<sup>が</sup>で<sup>で</sup>き<sup>ま</sup>す。

#### ■セーブの方法<sup>ほうほう</sup>

- ① F 6 を<sup>お</sup>押<sup>お</sup>す<sup>と</sup>、〈デ<sup>ひ</sup>ィ<sup>ひ</sup>ス<sup>ひ</sup>ク<sup>ひ</sup>に<sup>に</sup>セ<sup>に</sup>ー<sup>に</sup>ブ<sup>に</sup>し<sup>ま</sup>す〉  
が<sup>ひ</sup>表<sup>ひ</sup>示<sup>し</sup>さ<sup>れ</sup>ま<sup>す</sup>。

- ② ゲーム・デ<sup>よう</sup>ィ<sup>よう</sup>ス<sup>よう</sup>ク<sup>く</sup>と<sup>と</sup>セ<sup>と</sup>ー<sup>と</sup>ブ<sup>と</sup>用<sup>よう</sup>の<sup>と</sup>デ<sup>と</sup>ー<sup>と</sup>タ<sup>と</sup>・デ<sup>と</sup>ィ<sup>と</sup>ス<sup>と</sup>ク<sup>く</sup>を<sup>と</sup>取<sup>と</sup>り<sup>と</sup>換<sup>と</sup>え、  
ス<sup>お</sup>ペ<sup>お</sup>ー<sup>お</sup>ス<sup>お</sup>・バ<sup>お</sup>ー<sup>お</sup>を<sup>お</sup>押<sup>お</sup>す<sup>と</sup>と<sup>と</sup>〔？〕が<sup>ひ</sup>メ<sup>ひ</sup>ッ<sup>ひ</sup>セ<sup>ひ</sup>ー<sup>ひ</sup>ジ<sup>ひ</sup>表<sup>ひ</sup>示<sup>ひ</sup>さ<sup>れ</sup>ま<sup>す</sup>。



③6文字<sup>もじ</sup>までのコマンドをキーボードより入力<sup>にゅうりよく</sup>して、リターン・キーを押<sup>お</sup>してください。

④[ok!] がメッセージ表示<sup>ひょうじ</sup>されたらセーブ完了<sup>かんりよう</sup>です。

## ■ロード<sup>ほうほう</sup>の方法

①F7を押<sup>お</sup>すと、〈データ<sup>お</sup>をロードします〉が表示<sup>ひょうじ</sup>されます。

②セーブしたデータディスクをい<sup>い</sup>れ、スペース・バーを押<sup>お</sup>すと[?]がメッセージ表示<sup>ひょうじ</sup>されます。

③セーブした6文字<sup>もじ</sup>までのコマンドをキーボードより入力<sup>にゅうりよく</sup>して、リターン・キーを押<sup>お</sup>してください。

〈ゲームディスクをいれてください〉が表示<sup>ひょうじ</sup>されます。

データ・ディスクとゲーム・ディスクをとりか<sup>と</sup>え<sup>か</sup>て<sup>か</sup>てください。

⑤スペース・バーを押<sup>お</sup>して[ok!] がメッセージ表示<sup>ひょうじ</sup>されたらゲームスタートです。

## ■ヒント

(1)最初<sup>さいしよ</sup>の画面<sup>がめん</sup>からスペース・バーを押<sup>お</sup>してスタートすると、自<sup>じ</sup>動的<sup>どうてき</sup>にパリのバーに画面<sup>がめん</sup>がかわ<sup>か</sup>ります。そこで取<sup>と</sup>っておかなければならないアイテムがいくつかあります。

▶財<sup>さい</sup> 布<sup>ふ</sup>：旅費<sup>りよひ</sup>を出<sup>だ</sup>したり、アイテムを買<sup>か</sup>うときなどに使<sup>つか</sup>います。そのほかにも、人<sup>ひと</sup>にお金<sup>かね</sup>を握<sup>にぎ</sup>らせて情報<sup>じょうほう</sup>を聞き出<sup>きだ</sup>すこともあるでしょう。

▶手<sup>て</sup> 帳<sup>ちょう</sup>：これがないと人<sup>ひと</sup>に電話<sup>でんわ</sup>をかけられません。

▶ビ ザ：国<sup>くに</sup>から国<sup>くに</sup>へと渡<sup>わた</sup>り歩<sup>ある</sup>くには絶対<sup>ぜったい</sup>ビザ<sup>ひつよう</sup>が必要<sup>ひつよう</sup>ですね！

この3つは全<sup>すべ</sup>てテーブルの上<sup>うへ</sup>に置<sup>お</sup>いてあります。



- (2)ほとんどのアイテムは画面に絵として描かれてはいません。  
 情報をくれた人のごく近くにあることが多いですが、アイテムは全て物なので棚・机・テーブルの上などを根気よく探してみましょう。
- (3)いろいろな都市を廻って捜査するには、訪れる場所の時間も気にかける事が大切です。時間を決めて営業しているところ、催し、待ち合わせ等は要注意です。その際には時計を見ながら進んでください。
- (4)財布を手にいれたとしても、最初の所持金はあまり多くはありません。でもお金が足りなくなった時には、キャッシュカードで引き出したり、友達から借りたりすることができます。

### ●ゲームに対する御質問について

このソフトウェアに関するご意見は、必ず同封のアンケートハガキ、又は往復ハガキで下のヒント券添付の上御質問をお願いします。電話によるお問合せは、行っておりませんのでご遠慮下さい。

〒160 東京都新宿区新宿1-16-10 コスモス御苑ビル7F

### 〈フロッピーディスク取扱注意事項〉

- 磁性面に手を触れたり、ふいたりしないでください。
- ジャケットの上から直接硬い物で書き込まないでください。
- フリップで止めたり、曲げたりしないでください。
- 磁気を帯びているものは近づけないでください。
- 4℃→52℃ 40°F→125°F

ヒント券  
MS-16  
「ラ'フェール」

ヒント券  
MS-16  
「ラ'フェール」

ヒント券  
MS-16  
「ラ'フェール」





企画・開発元/株式会社 アテナ 発売元/株式会社 バック・イン・ビデオ

© INFOGRAMES 1986. © 1984 Microsoft Corporation. ECSECO. I S I.

※このソフトを権利者の許諾なく賃貸業に使用する事を禁じます。また、無断で複製する事は法律で禁じられています。  
'87.12 MADE IN JAPAN